



Schienensysteme

1.10 TRUMPF



Systèmes de rail

1.10 TRUMPF



Track Systems

1.10 TRUMPF



1.10 TRUMPF

Die Vorhangschiene für mittel-
schwere Stoffe oder leichte
Kulissen, nur für Festmontage

TRUMPF ist eine Vorhangschiene
für mittelschwere Stoffe.

Bitte beachten:

- ⌞ Das System ist nur zur
Festmontage geeignet.
- ⌞ Es ist nicht für motorische
Antriebe ausgelegt.

Vorhangzugvarianten:

- ⌞ Schleuderschiene.
- ⌞ Seitliche Seilführung.

Abbildungen:

- 1 Schienenschnitt.
- 2 Schienenschnitt mit Laufwagen.
- 3 Auch für die Spax-Montage auf
Holzdecken geeignet.

Le rail pour rideaux d'un poids
moyen, ou pour rideaux de
d'acors, installation permanente
uniquement

TRUMPF est un rail adapté pour
des tissus d'un poids moyen.

Nota bene :

- ⌞ Le système se prête exclusi-
vement à une installation fixe.
- ⌞ Il n'est pas conçu pour un
entraînement motorisé....

Variantes de manoeuvre de
rideau :

- ⌞ Entraînement au jet....
- ⌞ Entraînement par guidage de
drisse latéral....

Images :

- 1 Coupe du rail.
- 2 Coupe du rail avec chariot.
- 3 Se prête bien à un montage
direct sur support en bois.

Track for Medium Duty
Curtain Applications and
/ or Lightweight Fabric or
Scenery Applications, for
Permanent Installations Only

TRUMPF: A curtain track for
medium duty applications.

Please note:

- ⌞ For permanent installation only
- ⌞ Not suitable for motor
operation.

Curtain track options:

- ⌞ Walk-along track.
- ⌞ Side cord operation.

Images:

- 1 Track section.
- 2 Track section with runner.
- 3 Well suited for direct mounting
on wood.



TRUMPF

Technische Daten

Schiene:
• Eigengewicht 660 g/lfm
• Einzellänge 6,0 m
• Max. Spannweite 2,0 m
• Min. Biegeradius 300 mm

Données techniques

Rail :
• Poids 660 g/ml
• Longueur des ... 6,0 m
• Portée max. 2,0 m
• Rayon cintrage mini 300 mm

Technical Data

Track:
• Weight 7.0 oz/ft
• Length of section 19'8"
• Max. distance between suspensions 6'7"
• Min. curve radius 11.8"

Belastbarkeit Schiene siehe Seite 3.

Load capacity see page 3.

Tragkraft:

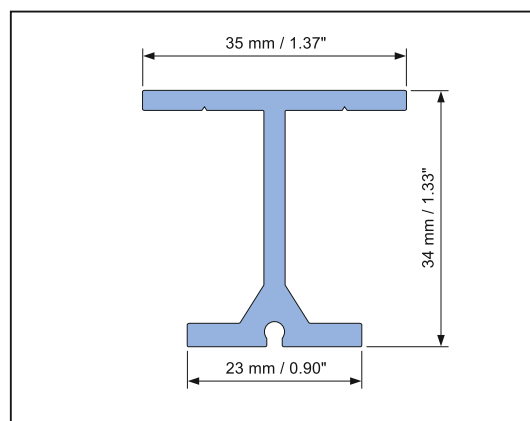
⌞ Zugwagen 20 kg
⌞ 2-Rad-Laufwagen 10 kg
⌞ 4-Rad-Laufwagen 20 kg

Charge chariots :

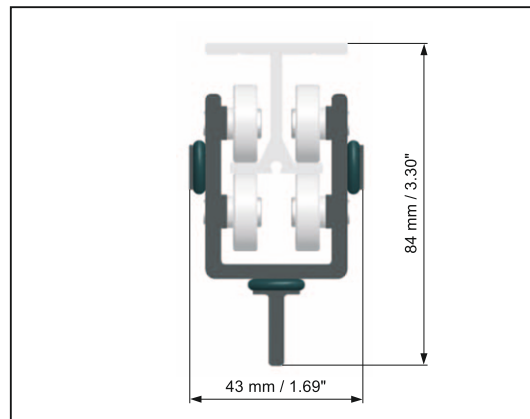
⌞ Chariot conducteur 20 kg
⌞ Chariot simple 10 kg
⌞ Chariot double 20 kg

Load capacity:

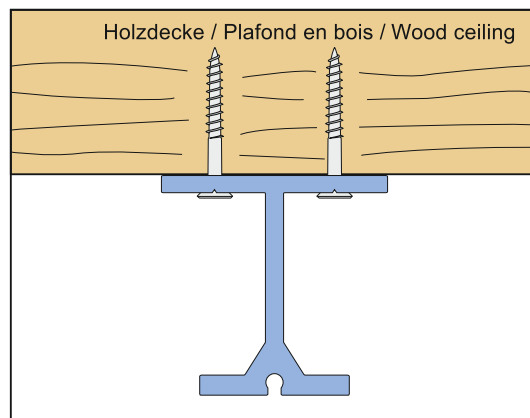
⌞ Master runner 44 lbs
⌞ 2-Wheel Runner 22 lbs
⌞ 4-Wheel Runner 44 lbs



1 Maßstab / Echelle / Scale 1:1



2

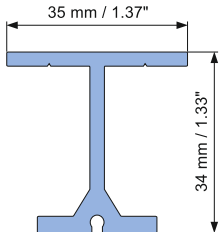


3

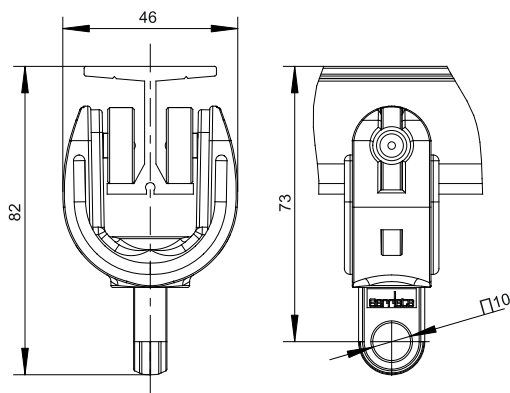
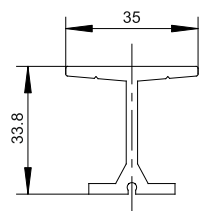
1.10 TRUMPF

Belastungsangaben	Capacité de charge	Load Capacity
TRUMPF-Schienen sind in zwei Varianten lieferbar: ▮ Vorgebohrt: Im oberen Querschnitt befinden sich Bohrungen im Abstand von 20 cm zum direkten Anschrauben an die Decke. Stellen Sie sicher, dass auch die Unterkonstruktion und die Verbindungsmittel, die nicht zum Schienensystem gehören, ausreichend tragfähig sind! ▮ Ungebohrt: Die Schiene wird mit Deckenmontageplatten (Art. 3100 8021/8022) an der Decke oder Unterkonstruktion (z. B. Holzplatte) befestigt. Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950. Bauteile, die an der Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1,2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden. Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung. Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.	Le rail TRUMPF se décline en variantes de fabrication : ▮ Pré-perçé : perçages en partie supérieure : haute du profil... env. tous les 20 cm pour une fixation directe au plafond. S'assurer que la sous-construction et les moyens de fixation ne faisant pas partie du système soient adaptés et suffisamment solides ! ▮ Non pré-perçé : fixation du rail par l'intermédiaire de fixations au plafond ou sur autres supports solides (par ex. poutre / panneau bois). La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950. Des composants faisant partie d'une suspension de rail sont dimensionnés selon DIN 56950 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importants sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence. Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel) selon DIN 56950). Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension. Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.	TRUMPF track sections are available in two versions: ▮ Pre-drilled: predrilled holes (20 cm increments) in top of the track allow for screwing directly into the ceiling. Ensure that the ceiling/structure and accessories are stable. ▮ Solid track: track is mounted to ceiling/structure (such as a wood panel) with ceiling mounting plates (article number 3100 8021/8022). The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly. Tracks and their runners are considered as load-bearing devices like y-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 56950). The indicated loads take into account the type of suspension. Wall mount brackets are considered as attachment points for buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.

Belastungsdiagramm / Tableau des charges / Load Capacity

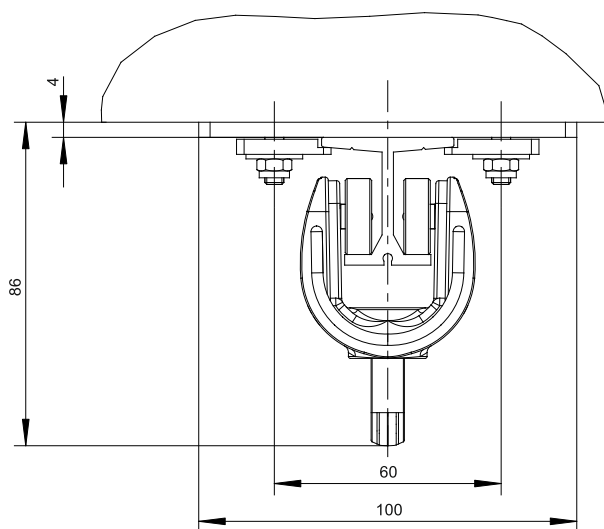
1.10 TRUMPF		Mit Deckenmontageplatte / Avec fixation plafond / With ceiling mount plate: 3100 8021		
	Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]
	2,00 m	17 kg	14 kg/m	28 kg
	1,75 m	23 kg	16 kg/m	28 kg
	1,50 m	25 kg	18 kg/m	27 kg
	1,25 m	25 kg	22 kg/m	28 kg
	1,00 m	25 kg	27 kg/m	27 kg
	0,50 m	25 kg	55 kg/m	28 kg

1.10 TRUMPF: Vermaßung / Dimensionnement



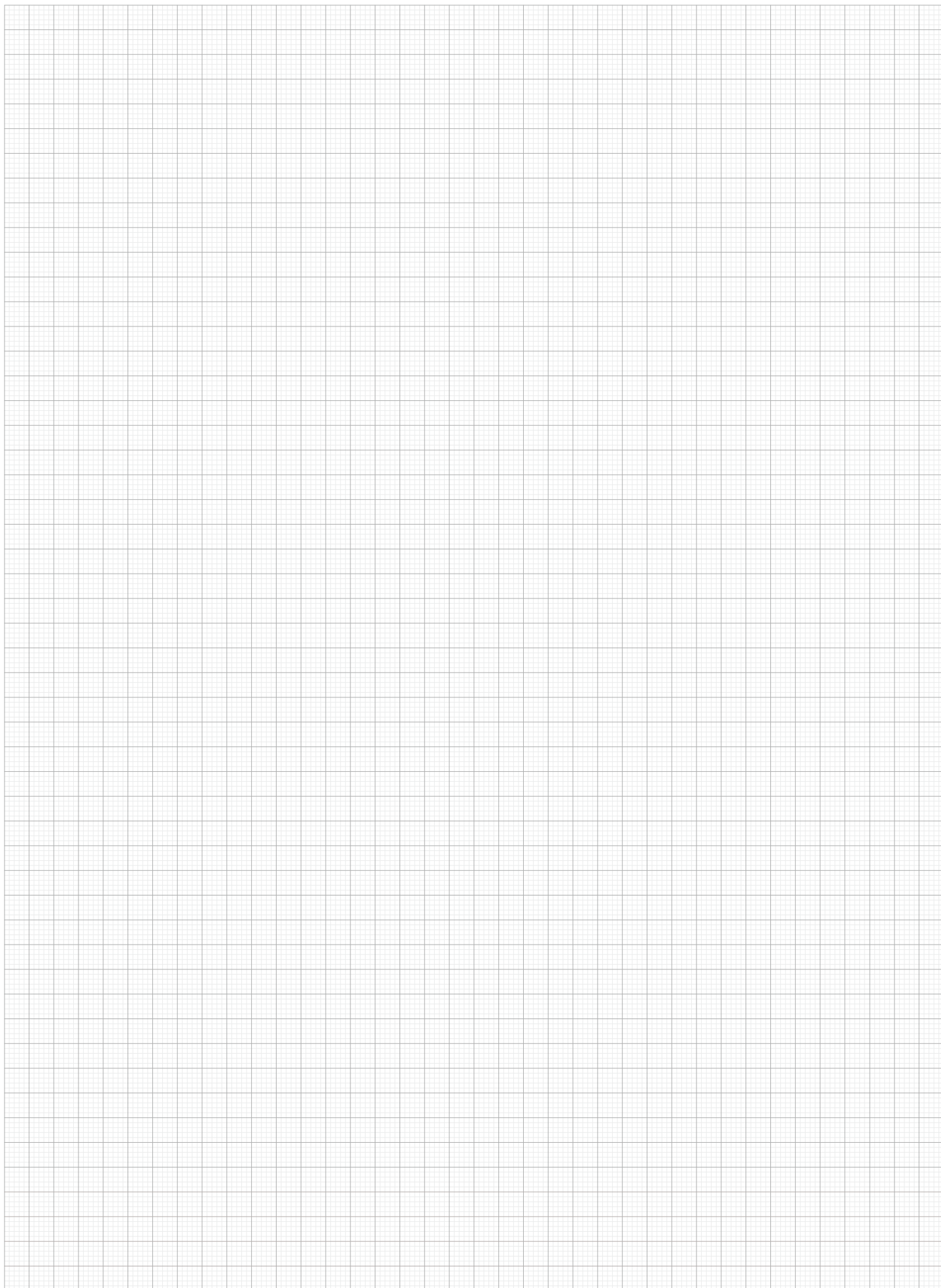
TRUMPF

2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner
= LW



Deckenmontageplatte / Fixation plafond / Ceiling Mounting Plate

1.10 TRUMPF



1.10 TRUMPF

Schleuderschiene

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegend Teile von Hand gezogen.

Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Rail au jet

On appelle rail au jet... tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.

C'est le type d'entrainement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Les informations données au sujet des différents types d'entrainement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Walk-Along Track

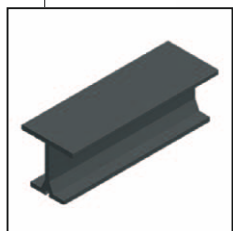
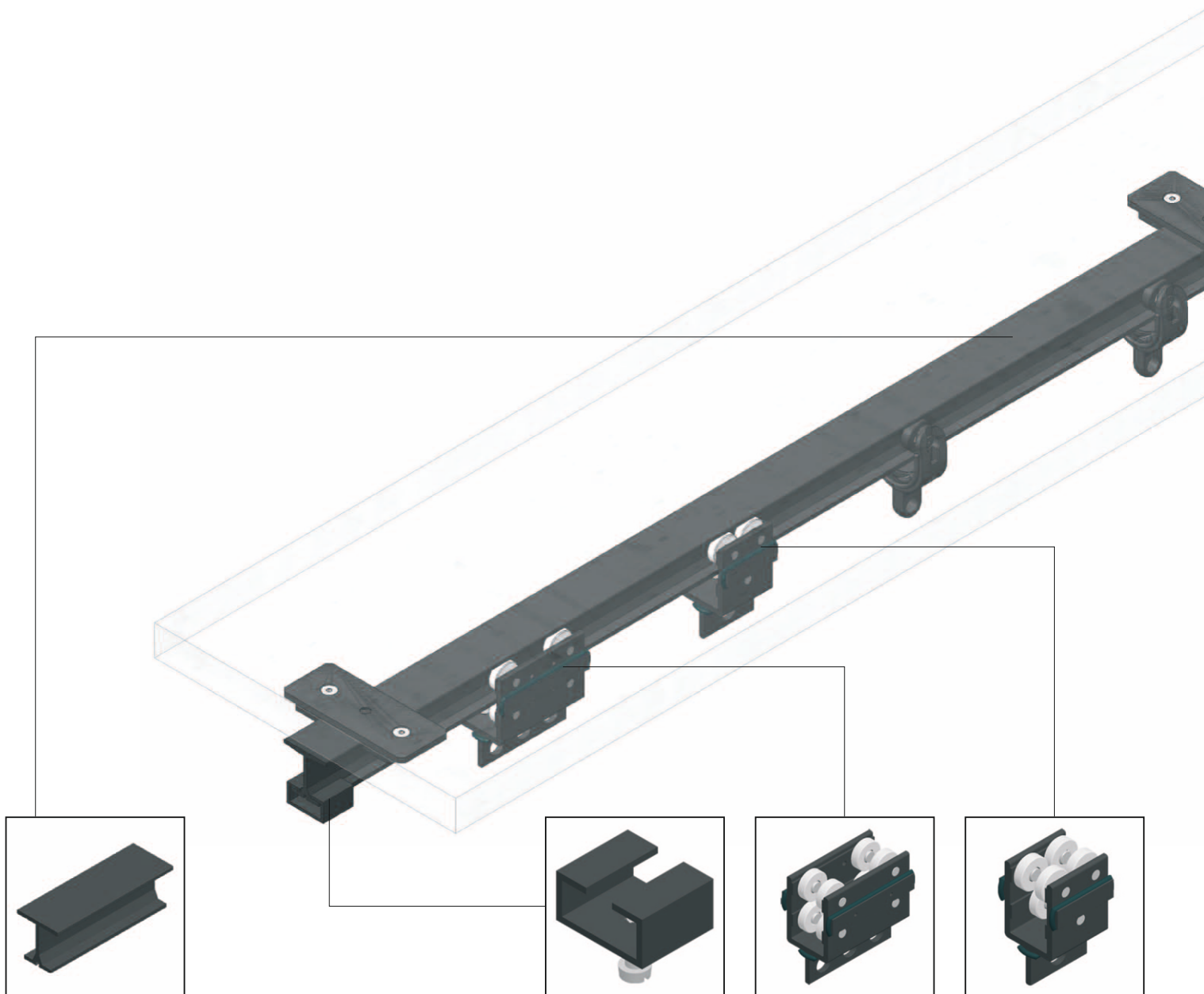
Walk-along track system without motor operation. Manually opening and closing.

The basic system to open and close curtains or to move scenery along a track.

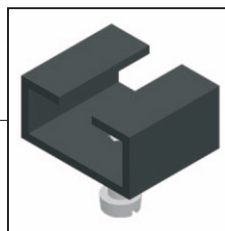
Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



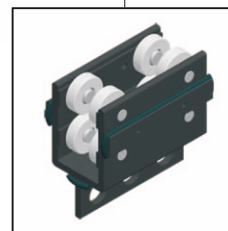
3100 9115
Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



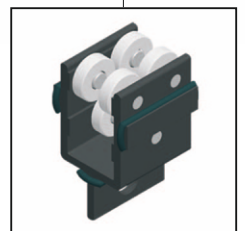
3110 101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé... / Track, straight, black or clear anodized



3110 0061
Feststeller / Arrêt / End Stop

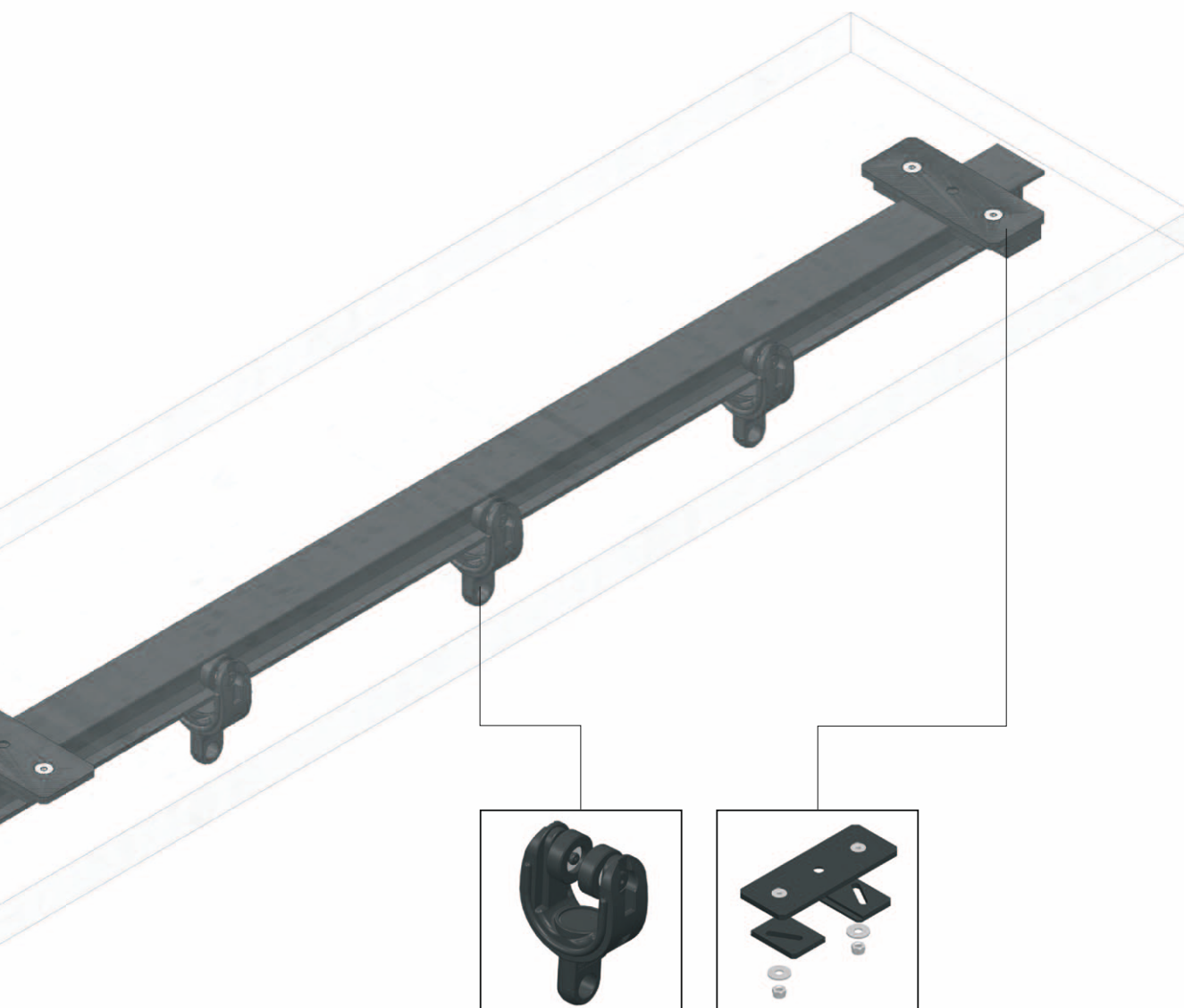


3100 0011
Laufwagen 4+4 / Conducteur 4+4 / Master Runner 4+4

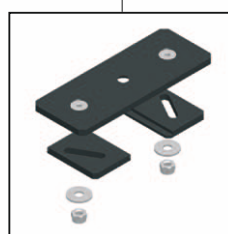


3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner

1.10 TRUMPF



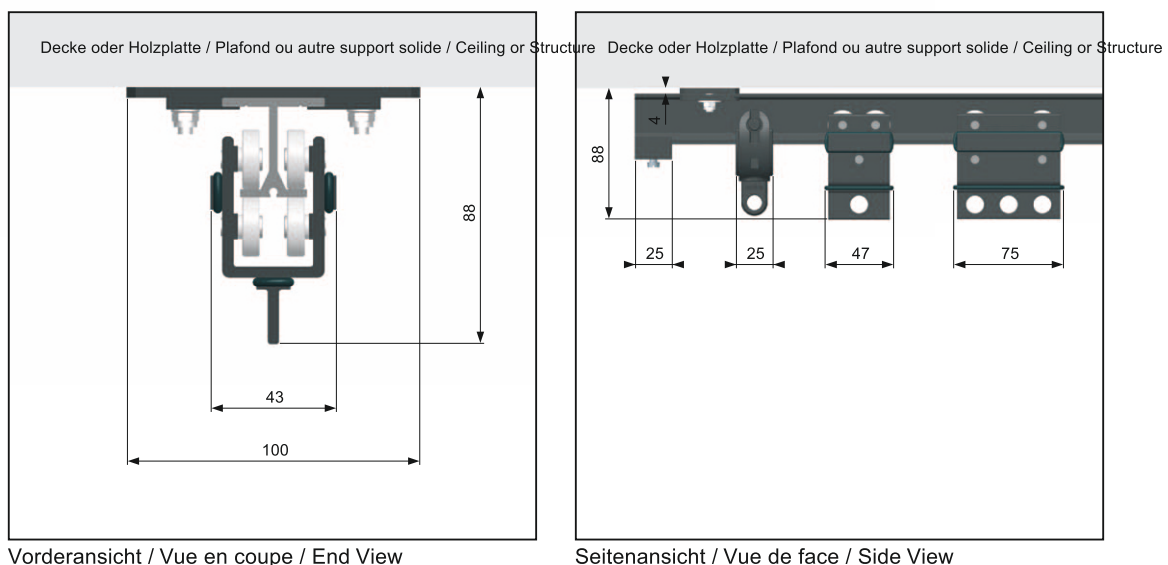
3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz
/ Chariot simple, noir /
2-Wheel Runner, black



3100 8021
Deckenmontageplatte,
schwarz / Fixation plafond,
noir / Ceiling Mounting
Plate, black

Mögliche Antriebe / Types d'entraînement /
Methods of operation

Schleuderschiene / Patience au
jet... / Walk-Along Track



1.10 TRUMPF

Seitliche Seilführung

Die seitliche Seilführung ist die einzig mögliche Seilführungsvariante beim TRUMPF Schienensystem.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- ⌌ Nur für einflügelige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- ⌌ Überlappung von max. 36 cm durch Überzugsgel.

Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur Orientierung und müssen im Einzelfall geprüft werden.

Guidage de drisse latérale

Le guidage de drisse latérale est la seule variante de guidage de drisse possible pour le système TRUMPF.

- ⌌ Cette configuration est uniquement adaptée pour patentes droites d'une longueur maximale de 12 m.
- ⌌ Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maximale env. 36 cm.

Les informations données au sujet des différents types d'entraînement ne sont qu'indicatives, et doivent être vérifiées au cas par cas.

Side Cord Operation

The TRUMPF track system allows only side rope operation.

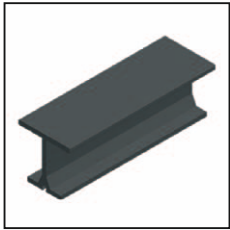
Please note:

- ⌌ Only for straight, single track configurations up to 12 m (40').
- ⌌ Overlap arms allow a center overlap up to 36 cm (14").

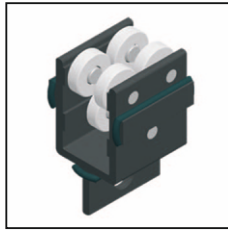
Possible methods of operation are listed as examples only; whether a particular method will function must be determined on a case-by-case basis.



3100 9115
Verbindungsstift (nicht sichtbar) / Goujon de raccord (non visible) / Joint Pin (not shown)



3110 101-
Schiene gerade, vorgebohrt, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, pré-percé, noir ou alu anodisé / Track, straight, predrilled, black or clear anodized



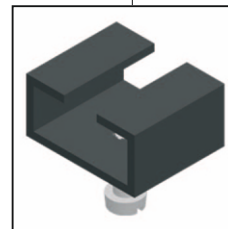
3100 0031
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



3110 0151
Seilführungsrolle / Poulie de guidage horizontal / Rope Guide Pulley



3100 0121
Umlenkrolle, einfach / Poulie de renvoi simple / Single Return Pulley

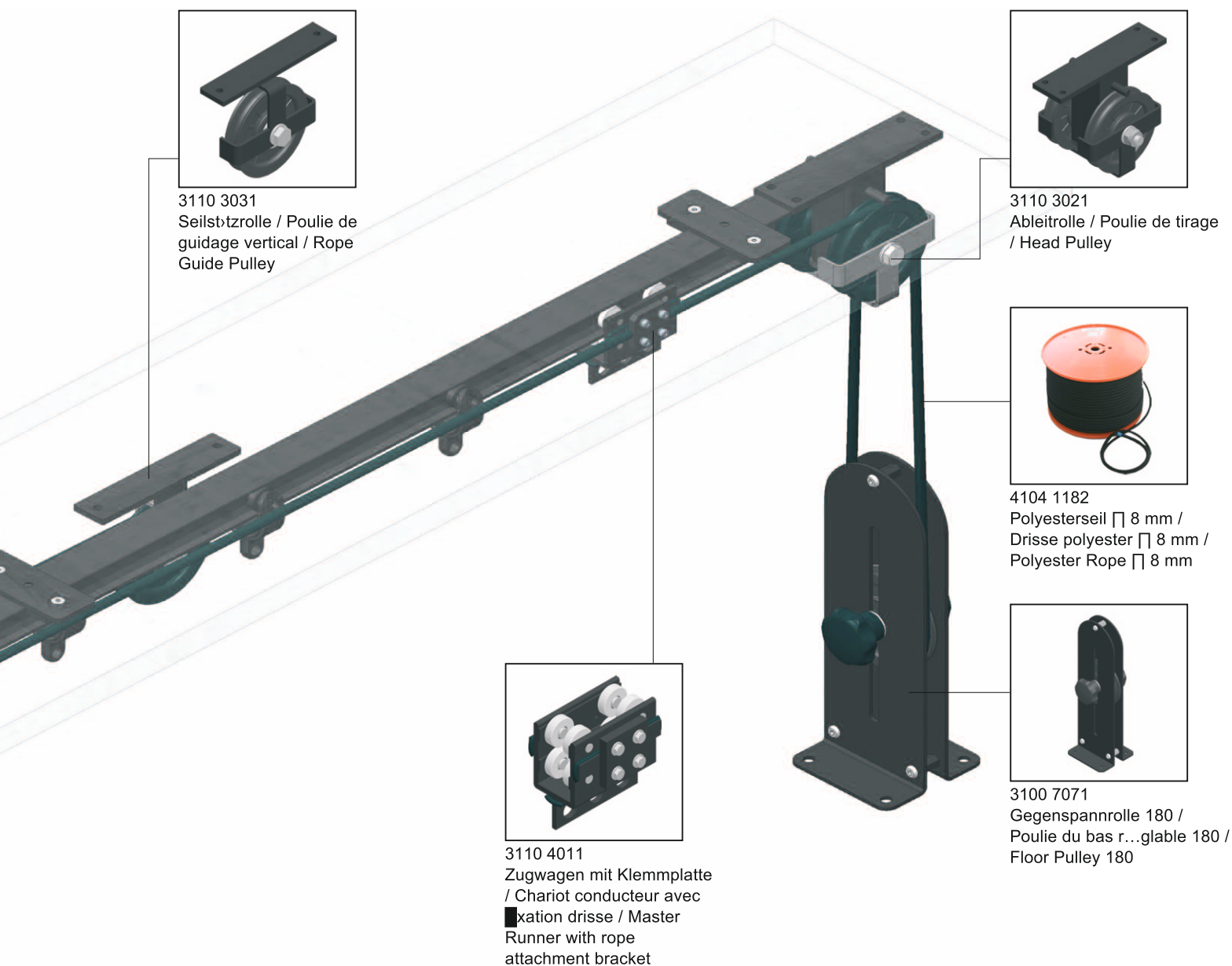


3110 0061
Feststeller / Arrêt / End Stop



3100 0025
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black

1.10 TRUMPF



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement /
Methods of operation

Handseilantrieb / Par drisse et poulie
du bas / Floor Pulley



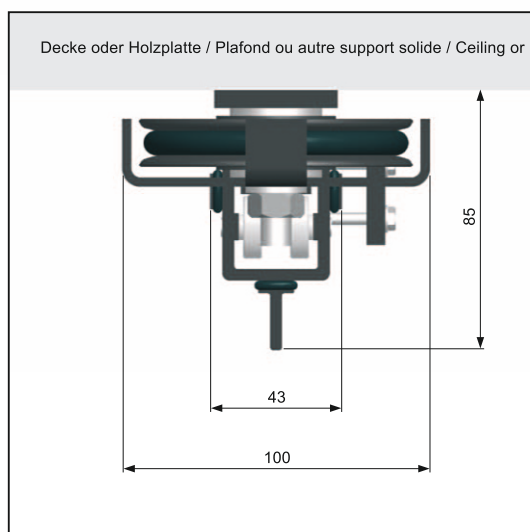
HAND-DRIVE / Par Trac-Drive
manivelle / Hand Crank



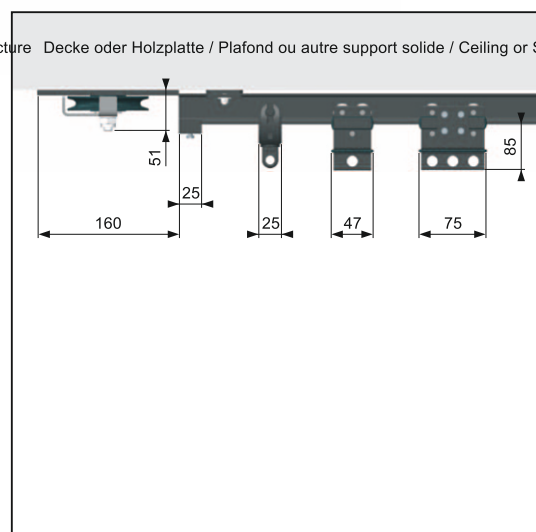
ROPE-DRIVE / Par Trac-Drive corde
chanvre / Hemp Rope Adapter Pulley



Decke oder Holzplatte / Plafond ou autre support solide / Ceiling or Structure



Vorderansicht / Vue en coupe / End View

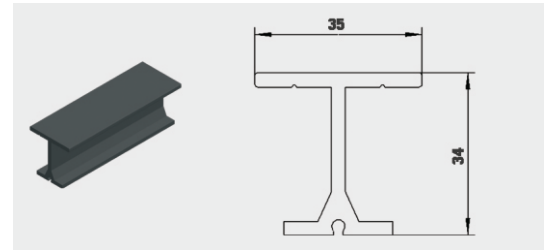


Seitenansicht / Vue de face / Side View

1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jet / Walk Along Track

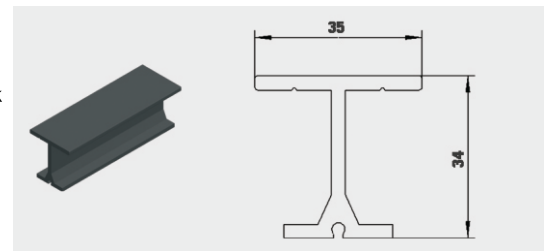
Schiene gerade	Rail droit	Track, Straight
Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.	Profil... alu ALMgSi 0,5 F22.	Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
Verbindung mit Stahlstiften.	Raccord par goujons.	Steel pin connection.

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3110 1011	schwarz eloxiert	noir anodisé...	black anodized	Länge / 600	660
3110 1012	natur eloxiert	alu anodisé...	clear anodized	Longueur / 600	660
3110 1021	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé...	cut length, black anodized	Length max. 600	660
3110 1022	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé...	cut length, clear anodized	max. 600	660



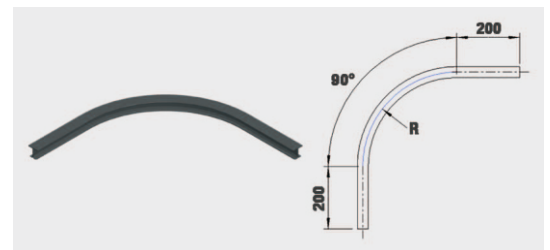
Schiene gerade	Rail droit	Track, Straight
Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.	Descriptif technique : voir rail droit.	Technical details: see track, straight.
Bohrungen im oberen Querstreifen alle 20 cm.	Perforage en partie haute tous les 20 cm.	Pre-drilled holes in top of track in 20 cm increments.

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g/m
3110 1013	schwarz eloxiert	noir anodisé...	black anodized	Länge / 600	660
3110 1014	natur eloxiert	alu anodisé...	clear anodized	Longueur / 600	660
3110 1023	Sonderlänge, schwarz eloxiert	Coupe sur mesure, noir anodisé...	cut length, black anodized	Length max. 600	660
3110 1024	Sonderlänge, natur eloxiert	Coupe sur mesure, alu anodisé...	cut length, clear anodized	max. 600	660



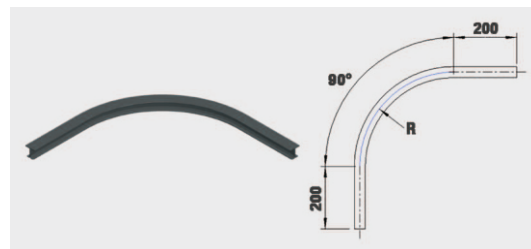
Schiene gebogen - mit Ansatz	Rail cintré - avec amorce	Track, Curved - with Splice
Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.	Profil... alu ALMgSi 0,5 F22.	Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
Verbindung mit Stahlstiften.	Raccord par goujons.	Steel pin connection.
1/4 Kreis, 90° Bogen.	1/4 De cercle, 90°.	1/4 circle, 90° curve.

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3110 1041	schwarz eloxiert	noir anodisé...	black anodized	Radius / 30	575
3110 1042	natur eloxiert	alu anodisé...	clear anodized	Rayon 30	575
3110 1061	schwarz eloxiert	noir anodisé...	black anodized	50	782
3110 1062	natur eloxiert	alu anodisé...	clear anodized	50	782
3110 1081	schwarz eloxiert	noir anodisé...	black anodized	100	1.037
3110 1082	natur eloxiert	alu anodisé...	clear anodized	100	1.037
3110 1101	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé...	custom curve, black anodized	-	-
3110 1102	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé...	custom curve, clear anodized	-	-



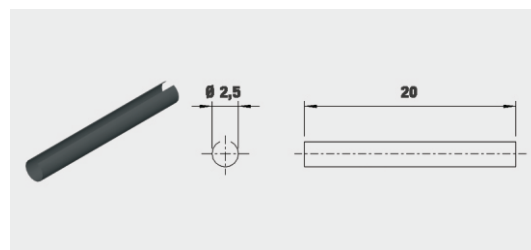
1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jet / Walk Along Track

Schiene gebogen - mit Ansatz vorgebohrt	Rail cintré - avec amorce, prépercé	Track, Curved - with Splice, Pre drilled
Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.	Profil... alu ALMgSi 0,5 F22.	Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
Verbindung mit Stahlstiften.	Raccord par goujons.	Steel pin connection.
Bohrungen im oberen Querschnitt 20 cm.	Perçage en partie haute tous les 20 cm.	Pre drilled holes in top of track 20 cm on center.
1/4 Kreis, 90° Bogen.	1/4 De cercle, 90°.	1/4 circle, 90° curve.



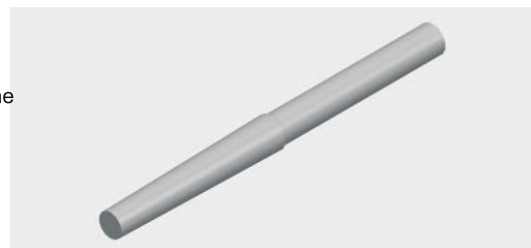
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	cm	g
3110 1043	schwarz eloxiert	noir anodisé	black anodized	Radius /	30 575
3110 1044	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	Rayon	30 575
3110 1063	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	50	782
3110 1064	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	50	782
3110 1083	schwarz eloxiert	noir anodisé	noir anodisé	100	1.301
3110 1084	natur eloxiert	alu anodisé	clear anodized	100	1.301
3110 1103	Sonderbogen, schwarz eloxiert	Cintre sur mesure, noir anodisé	custom curve, black anodized	-	-
3110 1104	Sonderbogen, natur eloxiert	Cintre sur mesure, alu anodisé	custom curve, clear anodized	-	-

Verbindungsstift, 10er Set	Goujon de raccord, kit 10 pièces	Join Pin, 10 per Pack
Stahlstift 2,5 mm.	Goujon acier 2,5 mm.	Steel pin 2,5 mm.
Zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.	Raccord parfait entre les rails à l'aide de goujons.	For precise track connection.



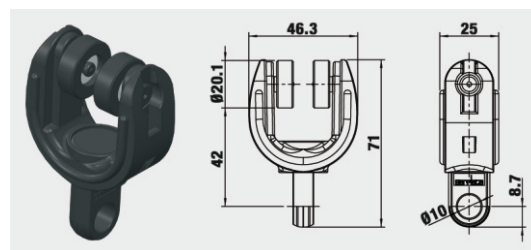
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	g
3100 9115	schwarz	noir	black	10

Verbindungsstift Edelstahl, 10er Set	Broche de connexion, inoxydable, kit 10 pièces	Connection Pin, stainless steel, 10 pieces per set
Stahlstift 2,5 mm.	Goujon acier 2,5 mm.	Steel pin 2,5 mm.
Für einfacheres demontieren der Schienen.	Pour faciliter le démontage des rails.	For easier disassembling of the tracks.
Einseitig konisch.	Un côté... conique.	Tapered cone.



Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	g
3100 9117	silber	argent	silver	10

G3-Silence 2-Rad-Laufwagen	Chariot simple G3-Silence	G3-Silence 2-Wheel runner
Mit seitlicher Aufnahme für Vorhanghaken und mit Drehwirbel.	Logement latéral intégré avec crochets rideau et partie inférieure pivotante.	With integrated slot allowing curtain to be hung high on carrier so that most of the carrier is hidden behind the curtain's top edge.
Gleiches Höhenmaß wie Artikel 3100 0021/22 (Vorgängermodell).	Hauteur de construction inchangée par rapport au modèle r...f. 3100 0021/22.	Same height dimension as previous model (Ref. 3100 0021/22).
		With 360° swivel attachment.

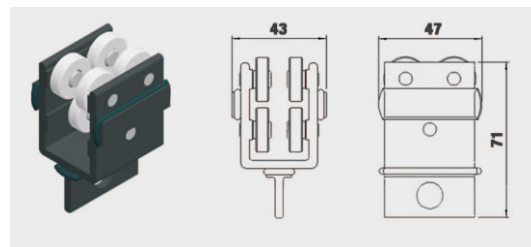


Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0025	schwarz	noir	black	Tragkraft /	10 35
3100 0026	weiß	blanc	white	Charge /	10 35
				Load Capacity	

1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jet / Walk Along Track

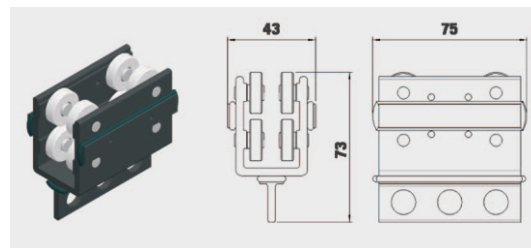
4-Rad-Laufwagen 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert. Gummiringe zur Aufpralldämpfung.	Chariot double 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes. Muni d'amortisseurs anti-choque.	4-Wheel Runner 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing. Rubber rings to reduce stacking noise.
--	--	--

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0031	schwarz	noir	black	Tragkraft / Charge / Load Capacity 20	110



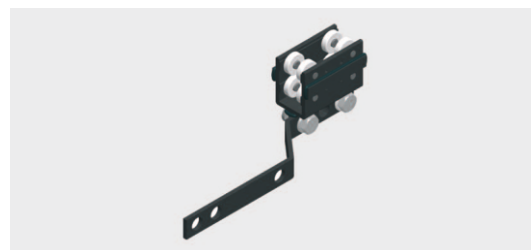
Laufwagen 4+4 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert. Gummiringe zur Aufpralldämpfung.	Conducteur 4+4 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes. Muni d'amortisseurs anti-choque.	Master Runner 4+4 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing. Rubber rings to reduce stacking noise.
--	--	---

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 0011	schwarz	noir	black	Tragkraft / Charge / Load Capacity 20	180



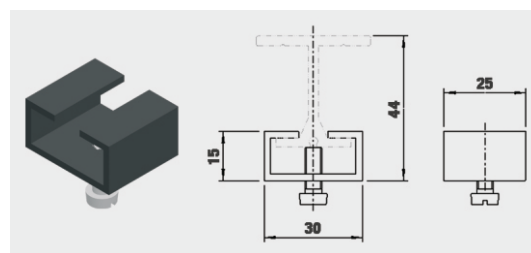
Laufwagen 4+4 mit Überzug Sonst wie 3100 0011. Tragkraft gilt nicht für Überzug.	Conducteur 4+4 avec patte de croisement Descriptif idem r...f. 3100 0011. La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.	Master Runner 4+4 with Overlap Arm Technical details: please see 3100 0011. Load capacity is not included with overlapping arms.
--	---	---

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3110 0011	schwarz	noir	black	Tragkraft / Charge / Load Capacity 20	410



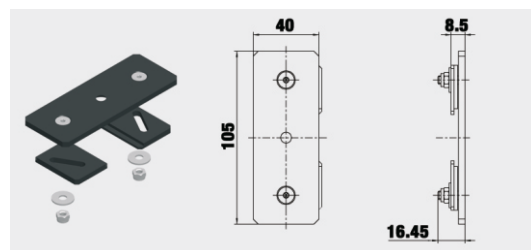
Feststeller Als Endstopp. Mit Schraube zur Fixierung.	Arrêt But...e. Vis pour positionnement et fixation.	End Stop With screw.
---	--	-------------------------

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3110 0061	schwarz	noir	black		20



Deckenmontageplatte Zur Montage der Schiene an Decken oder Unterkonstruktion. Mit Ausgleichsbereich für nicht lichtende Bohrungen: +/- 4 mm. Mit Senkbohrung für 6er Schraube.	Fixation plafond Pour montage direct au plafond ou sur autres supports solides. Marge de réglage horizontal: Perçage central 6 mm.	Ceiling Mounting Plate For ceiling/surface mounting. Adjustment area: +/- 4 mm. With hole to accept 6 mm screw.
--	--	---

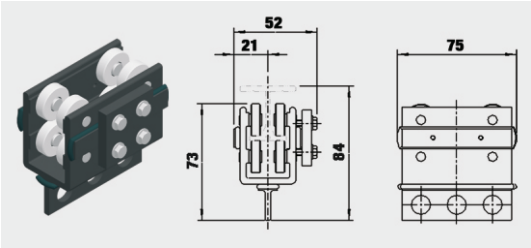
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3100 8021	schwarz	noir	black	Tragkraft / Charge / Load Capacity 38	185
3100 8022	silber	argent	silver		185



1.10 TRUMPF: Schleuderschiene / Patience au jet / Walk Along Track

Zugwagen mit Klemmplatte Sonst wie Laufwagen 4+4 3100 0011.	Chariot conducteur avec fixation drisse Descriptif idem r...f. 3100 0011.	Master Runner with Rope Attachment Bracket Technical details: please see Master Runner 4+4 3100 0011.
---	---	---

Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3110 4011	schwarz	noir	black	Tragkraft / Charge / Load Capacity 20	180

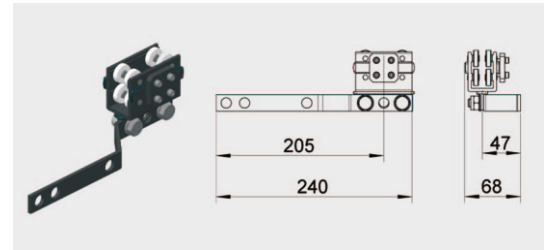


1.10 TRUMPF: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Zugwagen mit Klemmplatte und Überzugsgel
 ⌘ Sonst wie 3100 0011.
 ⌘ Tragkraft gilt nicht für Überzugsgel.

Conducteur 4+4 avec patte de croisement et ←xation drisse
 ⌘ Descriptif idem r...f. 3100 0011.
 ⌘ La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.

Master Runner with Rope Attachment Bracket and Overlap Arm
 ⌘ Technical details: please see 3100 0011.
 ⌘ Load capacity is not included with overlapping arms.



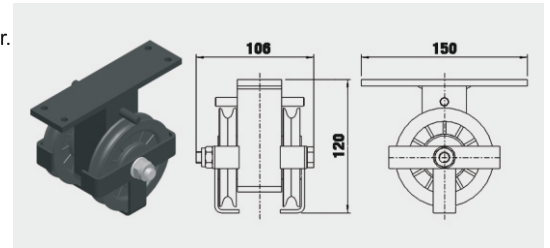
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	kg	g
3110 4031	schwarz	noir	black	Tragkraft / Charge / Load Capacity 20	435

Ableitrolle

⌘ Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
 ⌘ Für ein- und zweifurige Anlage.
 ⌘ Kugelgelagert.
 ⌘ Bis max. ⌘ 8 mm Seil.

Poulie de tirage
 ⌘ Conduit la drisse vers le bas.
 ⌘ Pour patience monorail ou en 2 parties.
 ⌘ Sur roulement à billes.
 ⌘ Pour drisse ⌘ 8 mm max.

Head Pulley
 ⌘ Diverts operating rope to floor.
 ⌘ For single and double track systems.
 ⌘ Ball bearing.
 ⌘ For rope up to ⌘ 8 mm.



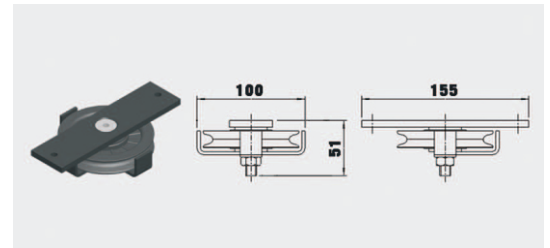
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3110 3021	schwarz	noir	black	Rollenkern ⌘ 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	1.000

Umlenkrolle, einfach

⌘ Lenkt Zugseil am Schienenende um.
 ⌘ Kugelgelagert.
 ⌘ Bis max. ⌘ 8 mm Seil.

Poulie de renvoi simple
 ⌘ Renvoie la drisse en fin de rail.
 ⌘ Sur roulement à billes.
 ⌘ Pour drisse ⌘ 8 mm max.

Single Return Pulley
 ⌘ Returns operating rope at the end of the track.
 ⌘ Ball bearing.
 ⌘ For rope up to ⌘ 8 mm.



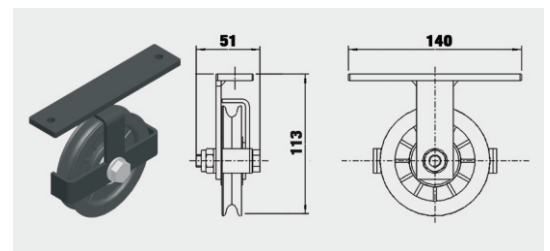
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 0121	schwarz	noir	black	Rollenkern ⌘ 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	530

Seilstützrolle

⌘ Verhindert Durchhängen des rücklaufenden Seils.
 ⌘ Kugelgelagert.
 ⌘ Bis max. ⌘ 8 mm Seil.

Poulie de guidage vertical
 ⌘ Guide la drisse de retour.
 ⌘ Sur roulement à billes.
 ⌘ Pour drisse ⌘ 8 mm max.

Rope Guide Pulley
 ⌘ No sag of the returning rope.
 ⌘ Ball bearing.
 ⌘ For rope up to ⌘ 8.



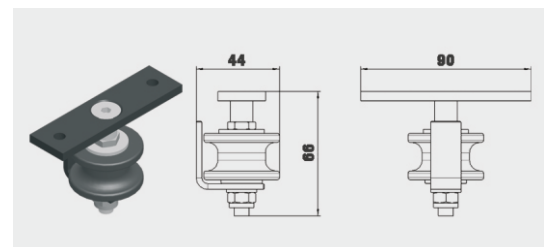
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3110 3031	schwarz	noir	black	Rollenkern ⌘ 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	495

Seilführungsrolle

⌘ Führt rücklaufendes Seil.
 ⌘ Kugelgelagert.
 ⌘ Bis max. ⌘ 8 mm Seil.

Poulie de guidage horizontal
 ⌘ Guide la drisse de retour - configuration rail cintrée.
 ⌘ Sur roulement à billes.
 ⌘ Pour drisse ⌘ 8 mm max.

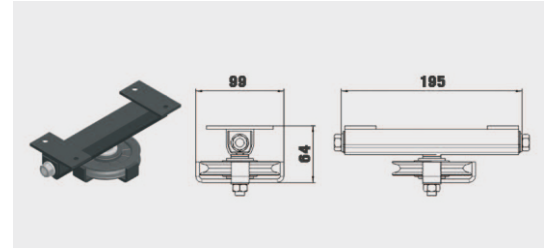
Rope Guide Pulley
 ⌘ Guides returning rope.
 ⌘ Ball bearing.
 ⌘ For rope up to ⌘ 8 mm.



Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3110 0151	schwarz	noir	black	Rollenkern ⌘ 25 Intérieur poulie / Pulley Diameter	360

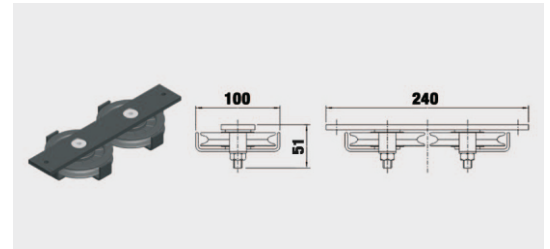
1.10 TRUMPF: Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene / Guidage de drisse latéral - accessoires complémentaires / Side Cord Operation: Additional Parts Required

Seilspannrolle	Poulie de renvoi-tension	Tensioned Return Pulley
▮ Zum Nachspannen des Zugseils. ▮ Verwendung statt Umlenkrolle. ▮ Verstellweg: 150 mm. ▮ Kugelgelagert.	▮ Renvoi et tend la drisse en rail. ▮ Peut remplacer la poulie de renvoi. ▮ Course de réglage : 150 mm. ▮ Sur roulement à billes.	▮ Adjustable rope tensioning. ▮ Can replace return pulley. ▮ Tension distance: 150 mm. ▮ Ball bearing.

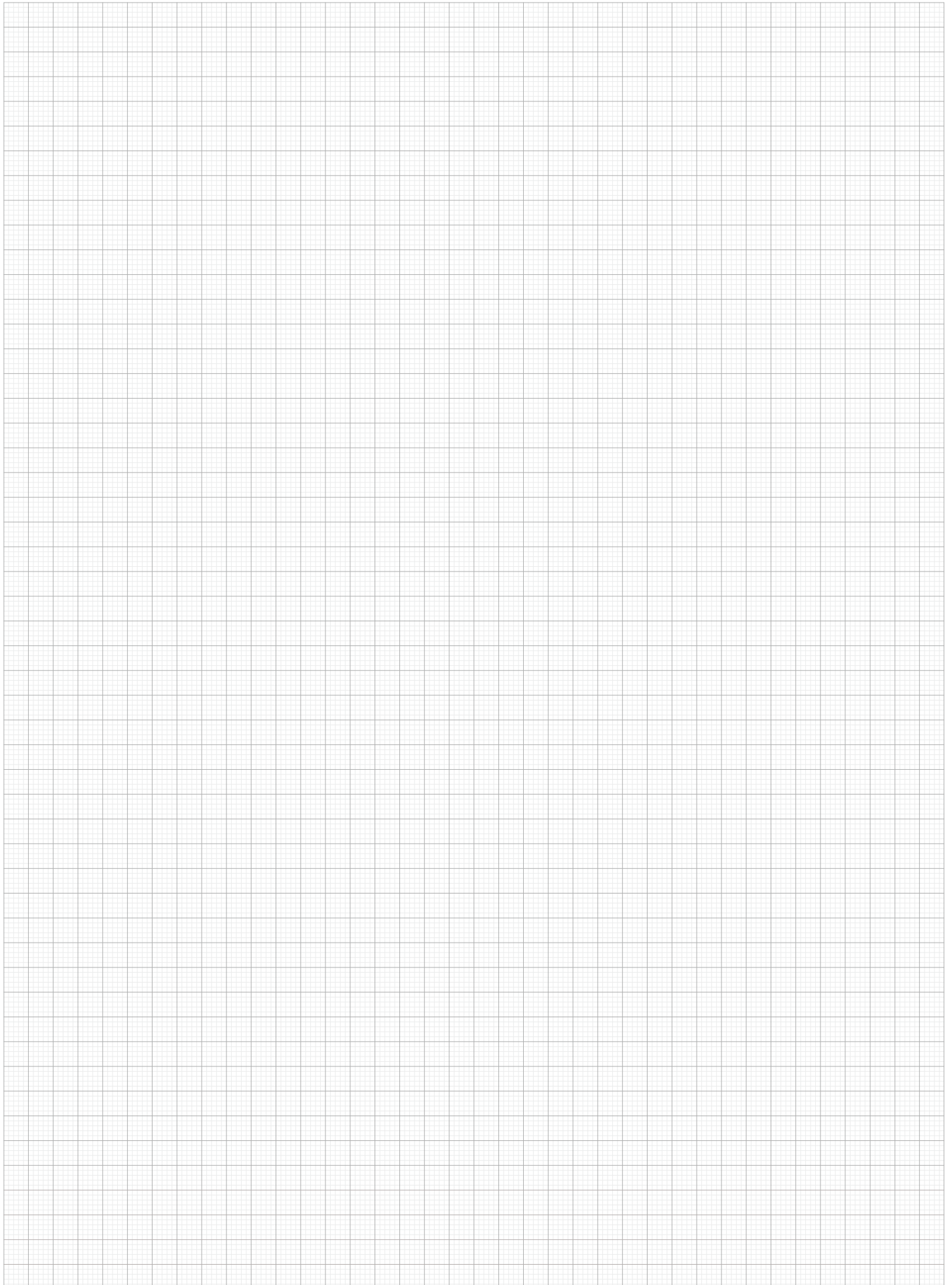


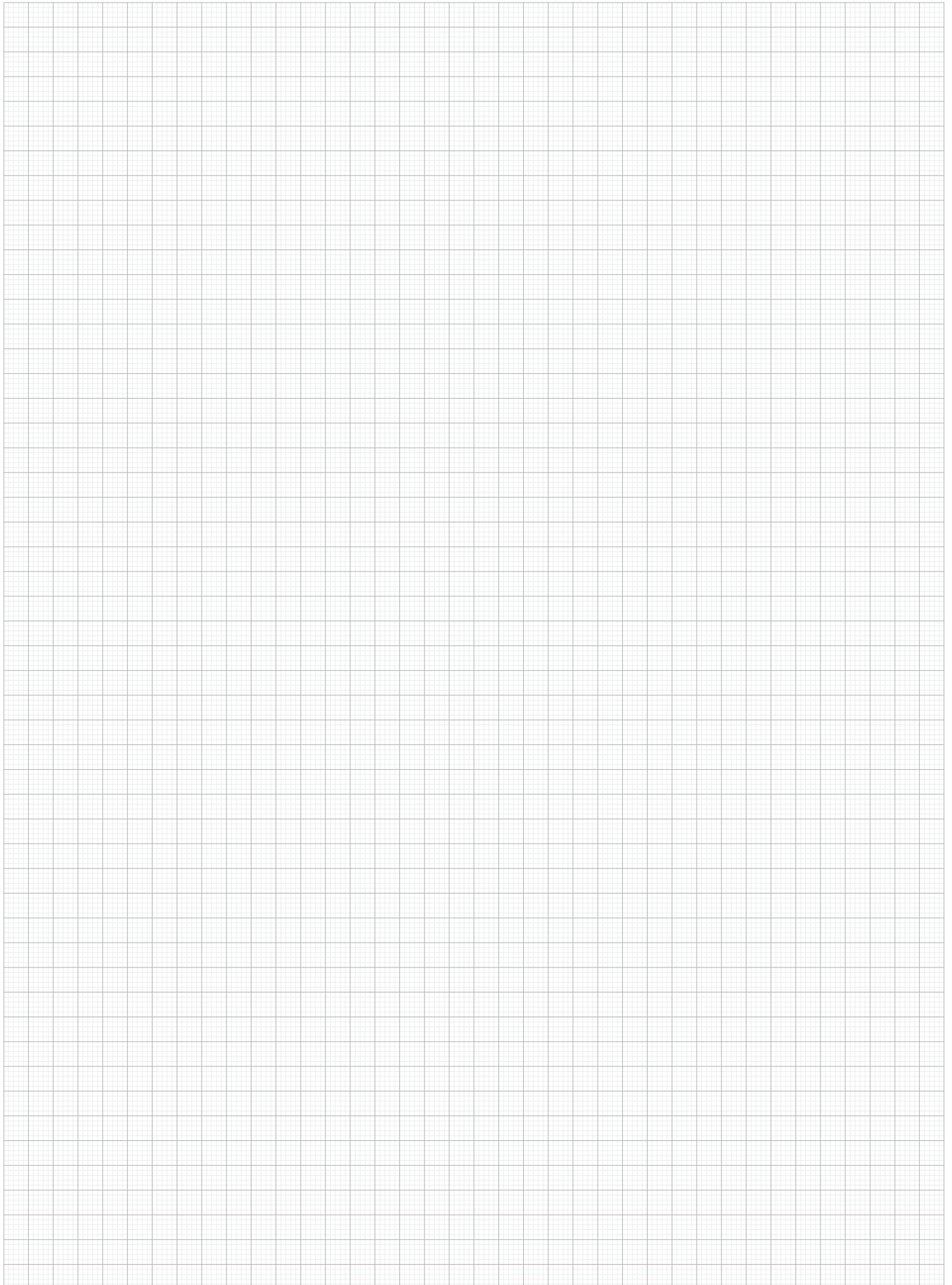
Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 0111	schwarz	noir	black	Rollenkern $\varnothing$ 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	975

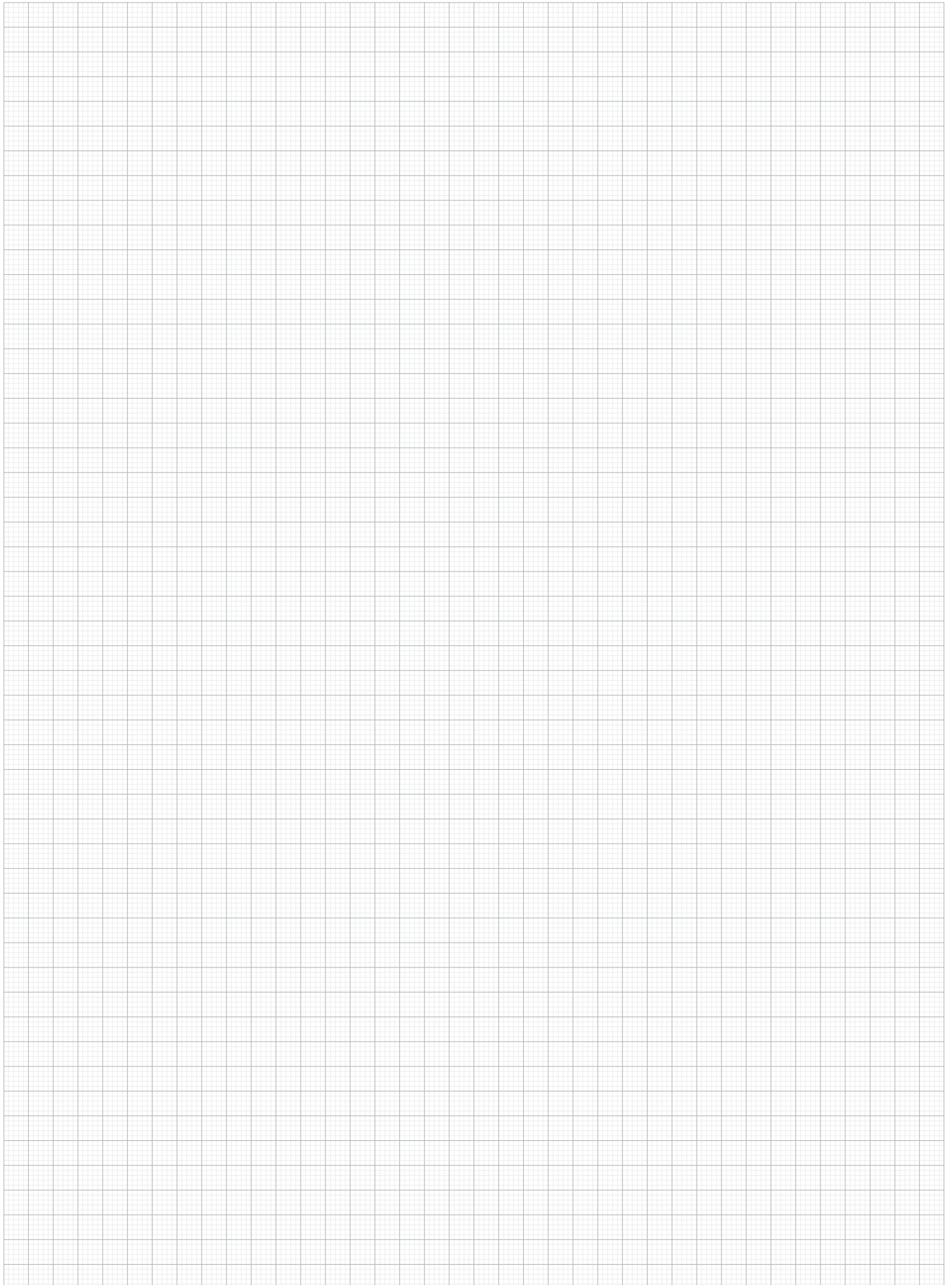
Umlenkrolle, doppelt	Poulie de renvoi double	Cross-Over Pulley
▮ Ermöglicht Seilversprung von ca. 160 mm. ▮ Kugelgelagert. ▮ Bis max. $\varnothing$ 8 mm Seil.	▮ Permet un espacement entre drisse de tirage et de renvoi d'env. 160 mm. ▮ Sur roulement à billes. ▮ Pour drisse $\varnothing$ 8 mm max.	▮ Ball bearing. ▮ For rope up to $\varnothing$ 8 mm.



Art. / R...f.	Farbe	Coloris	Colour	mm	g
3100 0131	schwarz	noir	black	Rollenkern $\varnothing$ 70 Intérieur poulie / Pulley Diameter	935







Geschäftszeiten / Heures d'ouverture / Business hours	Montag - Donnerstag / Lundi - jeudi / Monday - Thursday:	08.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 17.00 Uhr
	Freitag / Vendredi / Friday:	08.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 15.30 Uhr
	Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, werktags von 08.00 - 17.30 Uhr, freitags von 08.00 - 16.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.30 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 16.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m. - 05:30 p.m., on Friday from 08:00 a.m. - 04:30 p.m.	
Anschriften / Adresses / Address	Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.	
	Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address:	GERRIETS GmbH Bühnenbedarf Im Kirchenhirstle 5 - 7 D-79224 Umkirch
	Postanschrift / Adresse postale / Mail address:	GERRIETS GmbH Bühnenbedarf Postfach 1154 D-79220 Umkirch
Telefonnummern / Téléphone / Phone Numbers	Zentrale / Standard / Telephone switchboard:	+49 7665 - 960 0
	Verkauf / Vente / Sales:	+49 7665 - 960 320
	Versandauskunft / Service expedition / Shipping Department:	+49 7665 - 960 126
	Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department:	+49 7665 - 960 170
Telefax / Télécopie / Fax numbers	Zentrale / Standard / General Inquiry:	+49 7665 - 960 125
Online	Internet	www.gerriets.com
	E-mail	info@gerriets.com
	Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg UST-ID-Nr. / Numéro d'identification TVA / Tax number:	HRB-Nr. 2678 142191543
	Geschäftsführer / Gérants / Managing Directors:	Hannes Gerriets Bernd Baumeister



Tykhøjettevej 20, Hal 5, 7323 Give
Tlf: +45 42705206 Mail: salg@bjerring@sales.dk
www.bjerring-sales.dk